2027 Prohibited List
Summary of Major Modifications and Explanatory Notes
خلاصه تغییرات عمده و یادداشت‌های توضیحی

مقدمه – مواد مورد سوءمصرف(Substances of Abuse)

•عبارت‌بندی متن اصلاح شده است تا تصریح شود که در فرآیند مدیریت نتایج (Results Management) ، در موارد مقتضی، وجود متابولیت‌های مواد مورد سوءمصرف نیز باید مورد توجه و بررسی قرار گیرد.

SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES
(IN- AND OUT-OF-COMPETITION)
مواد و روش‌های ممنوعه در همه زمان‌ها (داخل و خارج از مسابقه)

PROHIBITED SUBSTANCES

S0. Non-approved substances

Many peptides, not approved for human use by regulatory authorities, fulfill the criteria of the World Anti-Doping Code for inclusion on the Prohibited List and fall under the S0 (Non-Approved Substances) class, or other classes (such as S2 or S4). Even if a peptide is not specifically named on the List, utmost caution should be taken as it may still be prohibited and may be harmful to health. In this regard, for clarity, peptides are now named as examples in this section.

S0. مواد تأییدنشده

بسیاری از پپتیدهایی که مصرف انسانی آن‌ها به تأیید مراجع نظارتی ذی‌صلاح نرسیده است، واجد معیارهای مقرر در کد جهانی مبارزه با دوپینگ برای درج در فهرست مواد و روش‌های ممنوعه بوده و در دسته S0 (مواد تأییدنشده) یا سایر دسته‌ها (مانند S2 یاS4) قرار می‌گیرند. حتی اگر نام یک پپتید به‌طور مشخص در فهرست مواد و روش‌های ممنوعه ذکر نشده باشد، باید نهایت احتیاط در خصوص آن رعایت شود؛ زیرا ممکن است همچنان ممنوع بوده و برای سلامت نیز زیان‌آور باشد.در همین راستا و به‌منظور رفع ابهام و افزایش شفافیت، از این پس «پپتیدها» به‌عنوان نمونه‌ای از مواد مشمول این بخش، به‌صراحت ذکر شده‌اند.

S4. Hormone and Metabolic Modulators

- The title of section S4.2 was expanded to reflect current terminology for substances in this class.
- Imlunestrant was added as an example in section S4.2.
- Seladelpar was added as an example of PPAR-delta agonist.
- SLU-PP-332 and SLU-PP-915 were added as examples of metabolic modulators acting
- particularly on oxidative metabolism.

S4. تعدیل‌کننده‌های هورمونی و متابولیکی

•عنوان بخش S4.2 گسترش یافته است تا با اصطلاحات علمی رایج و کنونی مربوط به مواد این دسته مطابقت داشته باشد.

•ماده **ایملونسترانت (Imlunestrant)** به‌عنوان یک نمونه به بخش S4.2 اضافه شده است.

•ماده **سلادلپار (Seladelpar)** به‌عنوان نمونه‌ای از آگونیست‌های گیرنده فعال‌شونده توسط تکثیرکننده‌های **PPAR-delta agonists** اضافه شده است.

•مواد **SLU-PP-332** و **SLU-PP-915** به‌عنوان نمونه‌هایی از تعدیل‌کننده‌های متابولیکی که به‌ویژه بر Oxidative Metabolism اثر می‌گذارند، به فهرست اضافه شده‌اند.

S5. Diuretics and Masking Agents

- Eplerenone and finerenone were added as examples.

S5. داروهای مُدر و عوامل پوشاننده

•مواد **اپلرنون (Eplerenone)** و **فینرنون (Finerenone)** به‌عنوان نمونه‌هایی از مواد این دسته به فهرست اضافه شده‌اند.

SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION

مواد و روش‌های ممنوعه در مسابقه

PROHIBITED SUBSTANCES

S8. Cannabinoids

- The changes were made to reflect current scientific knowledge on the delta-9tetrahydrocannabinol (Δ9-THC) like-effects of commonly encountered cannabinoids.
- Cannabidiol is not prohibited. However, cannabidiol extracted from cannabis plants may also contain varying concentrations of THC, which remains a prohibited substance.

S8. کانابینوئیدها

•تغییرات اعمال‌شده با هدف انعکاس دانش علمی روز درباره اثرات مشابه delta-9tetrahydrocannabinol (Δ9-THC) در کانابینوئیدهای رایج صورت گرفته است.

•کانابیدیول یا (CBD) ممنوع نیست. بااین‌حال، کانابیدیول استخراج‌شده از گیاه شاهدانه (Cannabis) ممکن است حاوی غلظت‌های متفاوتی از تتراهیدروکانابینول (THC) نیز باشد که همچنان به‌عنوان یک ماده ممنوعه شناخته می‌شود.

S9. Glucocorticoids

- Vaginal administration was added as a permitted route.

S9. گلوکوکورتیکوئیدها

•**روش تجویز واژینال (Vaginal Administration)** به‌عنوان یکی از راه‌های مجاز تجویز گلوکوکورتیکوئیدها اضافه شده است.

SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS

مواد ممنوعه در ورزش‌های خاص

P1. Beta-Blockers

- To be consistent with other federations in this section, the reference to “all disciplines” was removed from WCBS.

P1. بتابلوکرها

•به‌منظور ایجاد هماهنگی و یکپارچگی با سایر فدراسیون‌های ذکرشده در این بخش، عبارت "تمامی رشته‌ها" از توضیحات مربوط به کنفدراسیون جهانی ورزش‌های بیلیاردی (WCBS) حذف شده است.

MONITORING PROGRAM

- The following substances were removed as sufficient information has been collected:
  - codeine;
  - dermorphin and its analogues;
  - hydrocodone and
  - fentanyl and tramadol Out-of-Competition.

* For further information on previous modifications and clarifications, please consult the Prohibited List Frequently Asked Questions at https://www.wada-ama.org/en/prohibited-list#faq-anchor.

برنامه پایش:

- مواد زیر به دلیل جمع‌آوری اطلاعات کافی، از فهرست پایش حذف شده‌اند:
  - کدئین (Codeine)؛
  - درمورفین (Dermorphin) و آنالوگ‌های آن؛
  - هیدروکودون (Hydrocodone)؛
  - فنتانیل (Fentanyl) و ترامادول (Tramadol) در خارج از مسابقه.

*برای کسب اطلاعات بیشتر درباره اصلاحات و توضیحات پیشین، لطفاً به بخش «پرسش‌های متداول درباره فهرست مواد و روش‌های ممنوعه» در وب‌سایت آژانس جهانی مبارزه با دوپینگ (WADA) به نشانی زیر مراجعه کنید:
https://www.wada-ama.org/en/prohibited-list#faq-anchor